

## Конкурс понимания устного текста

### Transcription

*NB : l'enregistrement inclut l'ensemble des consignes ainsi que les temps de pause entre les écoutes. Le surveillant n'a donc pas à intervenir avant la fin de l'épreuve.*

*Запись содержит все задания и все паузы, предусмотренные для выполнения теста, текст звучит дважды. Ответственный за проведение конкурса останавливает запись только после окончания работы.*

### Включить режим прослушивания диска

Всероссийская олимпиада школьников по французскому языку. Региональный этап для учащихся 9-11 классов. Уровень сложности В2. Конкурс понимания устного текста.
---

### Compréhension de l'oral

1. Vous allez entendre 2 fois un enregistrement sonore de 4 minutes environ.

- ✓ Vous aurez tout d'abord 3 minutes pour lire les questions.
- ✓ Puis vous écouterez une première fois l'enregistrement.
- ✓ Vous aurez ensuite 5 minutes pour commencer à répondre aux questions.
- ✓ Vous écouterez une deuxième fois l'enregistrement.
- ✓ Vous aurez encore 10 minutes pour compléter vos réponses.

2. Vous lisez maintenant les questions. Vous avez 3 minutes.

### Конкурсанты переворачивают листы заданий и изучают вопросы

Pause de 3 minutes

3. Vous écoutez maintenant l'enregistrement. (Repiquage de l'émission du 27 mars 2012). Durée texte environ 3'50".

*La danse des mots / Yvan Amar*

**Yvan Amar** : bonjour / comment parle-t-on / comment est-ce qu'on s'exprime comment est-ce qu'on utilise sa voix est-ce qu'on est si conscient de la voix qu'on utilise / et pourtant c'est un instrument de communication / dont on se sert tout le temps / comment l'analyser / et puis comment essayer d'en être plus conscient / c'est l'une des questions qui vous intéresse Jean Sommer

**Jean Sommer** : tout à fait

**YA :** vous êtes comme on dit / coach de voix / est-ce qu'il y a un équivalent plus français pour coach

**JS :** formateur / ou accompagnateur / ou manager / voilà disons que c'est le mot coach c'est un petit peu un mot à la mode qui résume tout mais enfin bon

**YA :** vous avez été comédien / vous avez une expérience de ce que c'est que la voix et puis vous avez réfléchi la-dessus / et réfléchi à quoi / alors qu'est-ce que vous pensez justement de ce que je viens d'aborder / comment les gens considèrent-ils leur voix / est-ce qu'ils la connaissent bien / et d'où la connaissent-ils / Jean Sommer

**JS:** alors souvent déjà il y a une mauvaise opinion de sa propre voix parce que dans notre culture / la voix parlée on la prend pas en considération / parce que en particulier en français / on insiste sur l'écrit / ce qui compte c'est d'écrire écrire bien / parler ça paraît évident / pourtant euh / aujourd'hui de plus en plus / surtout maintenant dans une société exigeante sur la notion de communication / ben la manière de s'exprimer / de faire passer ses idées / d'être convaincant / euh ben passe bien sûr par la voix / et la voix pour moi c'est deux / ce que j'appelle deux pouvoirs / d'une part / le pouvoir des mots / on dit quelque chose qui doit être compris / et d'autre part / le pouvoir de la personne c'est-à-dire ce qu'on appelle la personnalité / ou le charme / ou ce qui fait qu'on aime ou on aime moins l'impression qu'on donne / simplement par la voix

**YA :** mais alors y a Jean Sommer quelque chose de tout à fait particulier avec la voix c'est que on ne s'entend pas parler / on entend sa voix enregistrée / c'est-à-dire d'une certaine façon quand on entend sa voix telle que les autres l'entendent / on est relativement choqué / dans la mesure où ça nous renvoie / une expérience auditive très différente de la voix / qu'on entend quand on la profère / parce que pour des raisons tout à fait morphologiques on est / on est au centre du résonateur et qu'on n'entend pas ce que les autres entendent

**JS :** alors / déjà on entend sa voix si on veut l'entendre et bien souvent on n'a pas envie de l'entendre / donc ce qui se passe c'est quand on s'écoute sur un enregistreur extérieur / on a coupé ce qu'on appelle la résonance intérieure

**YA :** on a un sentiment de malaise bien sûr

**JS :** on entend une voix extérieure c'est-à-dire la voix d'un étranger / et on se dit ben c'est quoi cette voix / et comme en plus on s'écoute sur souvent un petit appareil / qui lui-même réduit également ce qu'on appelle les fréquences c'est-à-dire qu'il transforme la voix / donc c'est normal qu'on aime pas cette voix et qu'on la reconnaisse pas

**YA :** oui mais Jean Sommer y a quelque chose de tout à fait étonnant / si sur votre petit enregistreur vous entendez la voix de quelqu'un d'autre / que vous connaissez bien / vous ne serez pas surpris / c'est bien sa voix / y a une petite différence mais c'est bien sa voix

**JS :** mais parce que vous êtes habitué

**YA :** exactement / et si vous entendez la vôtre / là / l'impression est toute différente

**JS :** mais quand / je m'enregistre je n'ai plus la voix que j'avais à l'intérieur / j'ai juste une voix / extérieure que je vais écouter et je vais écouter ça comme une voix étrangère

**YA :** mg

**JS :** par contre les gens qui me connaissent qui sont habitués à m'écouter de l'extérieur et qui sont pas à l'intérieur de moi / ben ils sont ils me disent ben c'est toi c'est tout à fait ta voix quoi / donc c'est cette différence entre cette voix intérieure qu'on entend / et une voix extérieure qui est devenue une voix presque étrangère

4. Vous commencez à répondre aux questions. Vous avez 5 minutes.

Pause de 5 minutes.

5. Vous écoutez l'enregistrement.

Seconde écoute du document.

6. Vous avez 10 minutes pour répondre aux questions.

Pause de 8 minutes.

7. Il vous reste 2 minutes pour terminer le travail.

Pause de 2 minutes.

8. L'épreuve est terminée. Vous déposez maintenant vos stylos.

**Выключить режим прослушивания диска**

**КОНКУРС ПОНИМАНИЯ УСТНОГО ТЕКСТА**

**Ключи**

<b>1</b>	comédien									<b>16</b>
	coach de voix									<b>16</b>
<b>2*</b>	A	B	C	D	E	F	G	H	<b>36</b>	
<b>3**</b>	A	B	C	D	E	F	G	H	<b>26</b>	
<b>4**</b>	A	B	C	D	E	F	G	H	<b>26</b>	
<b>5***</b>	<b>✓ 2 informations clé : enregistrement/voix enregistrée + s'entend de l'extérieur</b> Le locuteur/Celui qui écoute/entend son enregistrement/sa voix enregistrée (6/7) s'entend de l'extérieur (3) s'entend comme les autres l'entendent (5) entend sa voix de l'extérieur (5)									<b>26</b>
	<b>✓ 2 informations clé : s'entend en parlant + s'entend de l'intérieur</b> Le locuteur/Celui qui s'écoute/s'entend en parlant (6) s'entend de l'intérieur (3) s'entend du fond du résonateur intérieur (6) entend sa voix de l'intérieur (5)									<b>26</b>
<b>6</b>	A	B	C	<b>16</b>	<b>NB !</b> * в №2 – 1 балл за каждую правильно выделенную букву при условии, что в строке выделено 3 или меньше букв. ** в №3, 4 – 1 балл за каждую правильно выделенную букву при условии, что в строке выделено 2 или меньше букв. *** в №5 – последовательность ответов оцениванию не подлежит					
<b>7</b>	A	B	C	<b>16</b>						
<b>8</b>	A	B	C	<b>16</b>						
<b>9</b>	A	B	C	<b>16</b>						
<b>10</b>	A	B	C	<b>16</b>						
<b>11</b>	A	B	C	<b>16</b>						
<b>12</b>	A	B	C	<b>16</b>						
<b>13</b>	A	B	C	<b>16</b>						
<b>14</b>	A	B	C	<b>16</b>						

**Итого: \_\_\_\_\_ / 22 балла**

### Конкурс письменной речи

**Критерии оценивания письменного ответа:** текст предназначен для школьного проекта, содержит объяснение выбранной информации и ее иллюстрацию примерами.

<b>Решение коммуникативной задачи</b>	<b>10 баллов</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Выполнение требований, сформулированных в задании Тип текста (элемент проекта), выбор 2 или 3 советов из списка, читабельность текста (разборчивость почерка), членение текста на абзацы, указанное количество слов (180-220)</li></ul>	2
<ul style="list-style-type: none"><li>Соблюдение социолингвистических параметров речи Учитывает ситуацию (школа) и получателя сообщения (учащиеся своей школы), оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами (участник коллективного проекта)</li></ul>	1
<ul style="list-style-type: none"><li>Представление выбранной информации Может четко и ясно объяснить суть выбранных советов (2б) и привести примеры, соответствующие обсуждаемой информации (2б)</li></ul>	4
<ul style="list-style-type: none"><li>Связность и логичность текста Оформляет текст, соблюдая связность и логичность построения: введение (1б), основная часть (1б), заключение (1б)</li></ul>	3
<b>Языковая компетенция*</b>	<b>10 баллов</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Морфо-синтаксис</b> Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, предлоги (1б), коннекторы, союзы (1б) и т.д.</li></ul>	2
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Владение письменной фразой</b> Владеет фразовой организацией письменного текста (1б) и синтаксической вариативностью на фразовом уровне (1б)</li></ul>	2
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Лексика</b> Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме (2б) и обеспечивающим отсутствие неоправданных повторов (1б). Употребляет слова в их точном лексическом значении (2б) Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (3% от заданного объема)</li></ul>	5
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Орфография</b> Владеет лексической и грамматической (практически все виды согласований) орфографией Пунктуация в целом соответствует французской норме (допустимо некоторое влияние русского языка)</li></ul>	1

\*За каждую взятую из документа основы фразу или фрагмент фразы объемом более 4 слов снимается 1 балл из блока **Языковая компетенция**.

**Итого:** \_\_\_\_\_ /20

**Критерии оценивания письменного ответа:** текст предназначен для школьного проекта, содержит объяснение выбранной информации и ее иллюстрацию примерами.

	Номер						
Уровень сложности В2	Общий балл						
<b>Решение коммуникативной задачи</b>	<b>10</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Выполнение требований, сформулированных в задании Тип текста (элемент проекта), выбор 2 или 3 советов из списка, читабельность текста (разборчивость почерка), указанное количество слов (180-220), членение текста на абзацы</li> </ul>	2						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Соблюдение социолингвистических параметров речи Учитывает ситуацию (школа) и получателя сообщения (учащиеся своей школы), оформляет текст в соответствии с предложенными обстоятельствами (участник коллективного проекта)</li> </ul>	1						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Представление выбранной информации Может четко и ясно объяснить суть выбранных советов (2б) и привести примеры, соответствующие обсуждаемой информации (2б)</li> </ul>	4						
<ul style="list-style-type: none"> <li>Связность и логичность текста Оформляет текст, соблюдая связность и логичность построения: введение (1б), основная часть (1б), заключение (1б)</li> </ul>	3						
<b>Языковая компетенция*</b>	<b>10</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Морфо-синтаксис</b> Правильно употребляет глагольные времена и наклонения, местоимения, детерминативы, предлоги (1б), коннекторы, союзы (1б) и т.д.</li> </ul>	2						
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Владение письменной фразой</b> Владеет фразовой организацией письменного текста (1б) и синтаксической вариативностью на фразовом уровне (1б)</li> </ul>	2						
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Лексика</b> Владеет лексическим запасом, позволяющим высказаться по предложенной теме (2б) и обеспечивающим отсутствие неоправданных повторов (1б). Употребляет слова в их точном лексическом значении (2б) Допустимо незначительное количество ошибок в выборе слов, если это не затрудняет понимания текста (3% от заданного объема)</li> </ul>	5						
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Орфография</b> Владеет лексической и грамматической (практически все виды согласований) орфографией. Пунктуация в целом соответствует французской норме (допустимо некоторое влияние русского языка)</li> </ul>	1						

\*За каждую взятую из документа основы фразу или фрагмент фразы объемом более 4 слов снимается 1 балл из блока **Языковая компетенция**.

**ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ**

**КЛЮЧИ**

<i>Exercice 1</i>			<i>Exercice 2</i>		
<b>1</b>	dans	1 point	<b>1</b>	qui	1 point
<b>2</b>	à	1 point	<b>2</b>	lui	1 point
<b>3</b>	en	1 point	<b>3</b>	me	1 point
<b>4</b>	sous	1 point	<b>4</b>	ce	1 point
<b>5</b>	de	1 point	<b>5</b>	y	1 point
<b>6</b>	dans	1 point	<b>6</b>	me	1 point
<i>Exercice 3</i>			<i>Exercice 4*</i>		
<b>1</b>	une	1 point	<b>1</b>	est apposée	2 pts
<b>2</b>	du	1 point	<b>2</b>	font	2 pts
<b>3</b>	—	1 point	<b>3</b>	est née	2 pts
<b>4</b>	du	1 point	<b>4</b>	avons réuni	2 pts
<b>5</b>	les	1 point	<b>5</b>	sont devenus	2 pts
<b>6</b>	des	1 point	<b>6</b>	a commencé	2 pts

*NB !* В упражнении 4: 1 балл за правильный выбор глагола и 1 балл за правильную форму глагола

Итого: \_\_\_\_\_ / 30

**КОНКУРС ПОНИМАНИЯ ПИСЬМЕННЫХ ТЕКСТОВ**

**КЛЮЧИ**

<b>1*</b>	<b>CT</b>	A	<b>B</b>	C	D	<b>E</b>	F	<b>G</b>	H	I	<b>36</b>
	<b>LT</b>	A	B	<b>C</b>	D	E	<b>F</b>	G	H	<b>I</b>	<b>36</b>
<b>2</b>	✓ Les espèces qui habitent dans les forêts vont disparaître. (9) / la disparition de nombreuses espèces qui habitent dans les forêts. (10) / La disparition des forêts provoquera la perte d'habitat pour un grand nombre d'espèces animales (14)										<b>26</b> <b>1+1</b>
	✓ Le réchauffement climatique va augmenter. (5) / Le rempart naturel contre le réchauffement climatique va disparaître. (9) / La concentration des gaz à effet de serre dans l'atmosphère accentuera le réchauffement climatique (14)										<b>26</b> <b>1+1</b>
	✓ Plusieurs industries vont perdre leur matière première. (7) / La planète va manquer de ressources pour la production du papier, le chauffage, etc. (14)										<b>26</b> <b>1+1</b>
<b>3</b>	<b>3.1.</b>	A	B	<b>C</b>	D	E	F	<b>16</b>			
	<b>3.2.</b>	A	B	C	D	<b>E</b>	F	<b>16</b>			
<b>4</b>	Ramasser les fruits/ graines dans les endroits menacés de la forêt (11) / ramasser les fruits contenant les graines dans les endroits menacés/forêts menacées(10)										<b>16</b>
	Ramasser les fruits sous les arbres éloignés les uns des autres (11) Choisir des arbres espacés les uns des autres (8) / Veiller à la diversité génétique des graines (7)										<b>16</b>
<b>5</b>	A	B	C	<b>D</b>	E	F	<b>16</b>				
<b>6</b>	A	<b>B</b>	C	D	<b>16</b>						
<b>7</b>	<b>1.</b>	A	B	C	D	<b>E</b>	F	<b>16</b>			
	<b>2.</b>	A	<b>B</b>	C	D	E	F	<b>16</b>			
	<b>2.1.</b>	A	B	C	<b>D</b>	E	F	<b>16</b>			
	<b>2.1.1</b>	<b>A</b>	B	C	D	E	F	<b>16</b>			
	<b>2.1.2</b>	A	B	C	D	E	<b>F</b>	<b>16</b>			
	<b>3</b>	A	B	<b>C</b>	D	E	F	<b>16</b>			
<b>8</b>	C'est un stage nul où on ne fait que des pauses café (12) / boire du café (12) / on se rend à la machine à café tout le temps (15) / Ces stages ne servent à rien, ils ne permettent pas de découvrir le métier. (14)										<b>26</b> <b>1+1</b>
<b>9</b>	A	B	<b>C</b>	D	<b>16</b>	<b>NB !</b> * в № 1 – 1 балл за каждую правильно выделенную букву при условии, что в строке выделено 3 или меньше букв.					
<b>10</b>	A	<b>B</b>	C	D	<b>16</b>						
<b>11</b>	A	B	<b>C</b>	D	<b>16</b>						
<b>12</b>	<b>A</b>	B	C	D	<b>16</b>						
<b>13</b>	A	B	<b>C</b>	D	<b>16</b>						
<b>14</b>	A	<b>B</b>	C	D	<b>16</b>						
<b>15</b>	<b>A</b>	B	C	D	<b>16</b>						

**Итого:** \_\_\_\_\_ / **33 балла**